

**CV RICCARDO BENTSIK**  
nato a Padova, l'8 marzo 1963  
residente a Milano, 20159, via Cola Montano 6  
tel. 02 36520625  
cell. 328 9057280  
e-mail: r.bentsik@fastwebnet.it

<b>APS holding</b> S.p.A.
25 LUG 2017
Prot. n. 5058

### STUDI E ATTIVITÀ ACCADEMICA

- Diploma Liceo classico, Padova 1982
- Laurea in Lettere presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Padova, 1992 (votazione 110/110 e lode, indirizzo Filologia romanza, docente Lorenzo Renzi)
- Cultore della Materia in Filologia romanza presso l'Istituto di Filologia neolatina dell'Università di Padova
- Assistente volontario in Filologia romanza presso l'Istituto di Filologia neolatina dell'Università di Padova, 1992-97
- Seminario tenuto presso l'Università di Padova per l'anno accademico 1992-93 sul Medioevo pascoliano
- Vincitore del concorso di Dottorato di ricerca in Filologia romanza ed italiana (Retorica e Poetica italiana e romanza), VIII ciclo, 1993, con la votazione di 108/110, presso l'Università di Padova. Conseguimento del titolo di Dottore di Ricerca, 1997
- Soggiorno di studio di tre mesi a Parigi, presso l'Université de la Sorbonne Nouvelle, Paris III, 1993
- Pubblicazione del saggio *Alle origini dell'epica pascoliana*, in "Rivista pascoliana", n. 5, 1993
- Partecipazione al 41° ciclo di lezioni organizzato dal "Centre d'Études supérieures de Civilisation Médiévale" dell'Università di Poitiers (1994). Partecipazione al 46° ciclo di lezioni organizzato dal "Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale" dell'Università di Poitiers (1999) e conseguimento del Diploma
- Vincitore, all'unanimità, del Premio di laurea "Giovanni Pascoli" per l'anno 1995 (per le tesi presentate nel triennio 1992-1994)
- Membro dell'Accademia pascoliana di San Mauro
- La monografia *Il sogno del prigioniero. L'epica pascoliana delle Canzoni di Re Enzo* è stata accettata nella collezione di studi sul Pascoli "Quaderni di San Mauro", Nuova Italia, Firenze
- Assistente presso l'Institut d'Histoire de la Réformation dell'Università di Ginevra, 1999-2001
- Conferenza tenuta nel quadro del programma pluriennale *La Bible à la croisée des savoirs*, organizzato dal Rettorato dell'Università di Ginevra. Redazione e cura degli atti del Convegno internazionale interuniversitario *La Bible à la croisée des savoirs*, in "Revue de Théologie et de Philosophie", vol. 133, 2001/III
- Conferenza tenuta presso il Circolo linguistico e filologico dell'Università di Padova, *Iam, dulcis amica, venito: ipotesi di datazione e di interpretazione*, Padova 2001
- *Diplôme d'études supérieures* in *Renaissances Médiévales* ottenuto presso l'Università di Ginevra, gennaio 2002
- Ricercatore per il Fonds National de la Recherche Scientifique, Svizzera 2002-2006

## **ATTIVITÀ AMMINISTRATIVE**

- Da Aprile 2012 a dicembre 2016 Amministratore Unico di APS Opere e Servizi di Comunità s.r.l., azienda del Gruppo APS Holding, con ambiti di attività che riguardano la gestione dei parcheggi cittadini, del servizio di Car Sharing, della produzione di energia da impianti fotovoltaici, dei servizi per l'Amministrazione Comunale)

Da gennaio 2017 Amministratore Delegato di APS Holding S.p.A., con le seguenti deleghe:

- Attività di gestione dei parcheggi;
- Gestione del servizio di Car Sharing;
- Attività di gestione del forno crematorio in concessione del Comune di Padova;
- Attività di prestazione continuativa di servizi vari in favore del Comune di Padova
- Delega per la gestione del personale della società, comprensiva dei poteri di assunzione, licenziamento, provvedimenti vari, gestione rapporti sindacali e quant'altro;
- Responsabile in materia di Tutela della salute e della Sicurezza sul Lavoro, con nomina a "Datore di lavoro".

## **MASTER:**

2013 - 2014: Master in Finanziamenti Europei, organizzato dall'associazione Henice Onlus con la collaborazione con Confservizi Veneto

2015: Corso di Project Financing con certificazione ISIPM-base

2016: Corso di Project Financing avanzato a cura di ISIPM

## TRADUZIONI

### **dal francese**

- Antoine Fabre d'Olivet, *I versi aurei di Pitagora (Les vers dorés de Pythagore)*, Edizioni Luni, Milano 2006
- Alain Finkielkraut, *L'ingratitude (L'ingratitude)*, Excelsior 1881, Milano 2007
- Patrick Boman, *Giacarta e Il palazzo dei sapori accumulati (Jakarta, Le Palais des Saveurs-Accumulées)*, Excelsior 1881, Milano 2007
- Salim Bachi, *Uccideteli tutti (Tuez-les tous)*, Excelsior 1881, Milano 2007
- Pierre Bayard, *Il paradosso del bugiardo (Le paradoxe du menteur)*, Excelsior 1881, Milano 2007
- Philippe Val, *Saper vivere in tempi oscuri (Traité de savoir-survivre)*, Excelsior 1881, Milano 2008
- Pierre Bayard, *Il caso del mastino dei Baskerville (L'affaire du chien des Baskerville)*, Excelsior 1881, Milano 2008
- Gilles Lapouge, *L'inchiostro del viaggiatore (L'encre du voyageur)*, Excelsior 1881, Milano 2008
- Nancy Huston, *Contro i maestri dello sconforto (Professeurs de désespoir)*, Excelsior 1881, Milano 2008
- Pierre Bayard, *Chi ha ucciso Roger Ackroyd? (Qui a tué Roger Ackroyd?)*, Excelsior 1881, Milano 2009
- Vincent Delecroix, *La tomba di Achille (Tombeau d'Achille)*, Excelsior 1881, Milano 2010
- Jean Cocteau, *Giro del mondo in ottanta giorni (Tour du monde en 80 jours)*, Excelsior 1881, Milano 2010
- Pierre Bayard, *Il plagio per anticipazione (Le plagiat par anticipation)*, Excelsior 1881, Milano 2012 (cotraduzione)
- Pierre Bayard, *Come parlare di luoghi senza esserci mai stati (Comment parler des lieux où l'on n'a pas été?)*, Excelsior 1881, Milano 2012

### **dall'inglese**

- George R.R. Martin, *Wild Cards I. L'origine*, Rizzoli, Milano 2010 (cotraduzione)
- George R.R. Martin, *Wild Cards II. Aces High*, Rizzoli, Milano 2010 (cotraduzione)

## ALTRO

- Attività giornalistica, anni '80-90, per testate locali di Padova
- Pubblicazione della silloge poetica *Poesia da camera per voce solo*, Edizioni Biblioteca dell'Immagine, Pordenone 1991
- Pubblicazione del poemetto *Padova diletta*, in "Paragone", n. 45, 1994
- Autore della serie di trasmissioni radiofoniche (10 puntate) *Tatapùme*, Radio Popolare, Milano 2009, e relatore al Convegno di conclusione del progetto UE relativo all'"European Year of the Intercultural Dialogue", Siviglia 2009
- Autore del libretto e dei testi dello spettacolo teatrale *Suggestioni d'Amore*, musica del M.<sup>o</sup> Luca Tieppo, Londra 2011-12

Autorizzo al trattamento dei dati sensibili ex art. 23 del Decreto Legislativo 196/2003 da me indicati unicamente per finalità di ricerca e selezione del personale.